

جدیدترین مرجع زبان بدن

یک راهنمای تمام‌عیار در حوزه‌ی رفتار انسانی

جوناوارو

شهریانوکیا مرادی

سرشناسه : ناوارو، جو، ۱۹۵۳ - م.
Navarro, Joe, ۱۹۵۳.

عنوان و نام پدیدآور : جدیدترین مرجع زبان بدن: یک راهنمای تمام عیار در حوزه‌ی رفتار انسانی = A
dictionary of body language: a field guide to human behavior / جو ناوارو؛ [مترجم] شهریانو کیامرادی؛
ویراستار فنی زهرا ابراهیمی.

مشخصات نشر : تهران: متخصصان، ۱۴۰۰.

مشخصات ظاهری : ۱۴۸ ص؛ قطع رقی.

وضعیت فهرست نویسی : فیا

یادداشت : عنوان اصلی: The dictionary of body language : a field guide to human behavior, ۲۰۱۸.

یادداشت : کتاب حاضر نخستین بار با عنوان «واژه‌نامه زبان بدن: راهنمای تن گفت» با ترجمه‌ی پویا ودایع‌خیری
توسط انتشارات سخنوران در سال ۱۳۹۹ ترجمه و منتشر شده است.

عنوان دیگر : واژه‌نامه زبان بدن: راهنمای تن گفت.

موضوع : زبان ایما و اشاره - واژه‌نامه‌ها - Dictionaries - Body language

شناسه افزوده : کیامرادی، شهریانو، ۱۳۳۸ - مترجم

رده بندی کنگره : BF۶۳۷

رده بندی دیویی : ۶۹۰۳/۱۵۳

شماره کتابشناسی ملی : ۸۶۷۳۴۰۵

اطلاعات رکورد کتابشناسی : فیا



www.ketab.ir

جدیدترین مرجع زبان بدن

یک راهنمای تمام‌عیار در حوزه‌ی رفتار انسانی

نویسنده: جون اوآرو

مترجم: شهریانوکیامرادی

نوبت چاپ: اول (پاییز ۱۴۰۰)

طراح جلد: علی یار احمدی

ویراستار فنی: زهرا ابراهیمی مقدم

صفحه‌آرایی: مهرداد صفایی

مدیر مسئول: علیرضا خضرائی‌راد

چاپ و صحافی: متخصصان

از انتشارات
مؤتصدان



www.Motakhassestan.com

قیمت: ۶۰,۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۹۲-۵۶۷-۳

کلیه حقوق محفوظ است.

تهران؛ نشر متخصصان؛ ۱۴۰۰

نشانی دفتر مرکزی:

تهران، سه‌راه طالقانی، پلاک ۳۶۰

تلفن: ۰۲۱ - ۹۱۳۰۶۰۱۹



فهرست مطالب

مقدمه مترجم	۷
مقدمه‌ی نویسنده	۹
سر	۱۷
پیشانی	۲۳
ابروها	۲۷
چشم‌ها	۲۹
گوش‌ها	۴۲
بینی	۴۴
دهان	۴۹
لب‌ها	۶۲
گونه‌ها و فک	۷۱



فهرست مطالب

۷۵.....	چانه
۷۹.....	صورت
۸۳.....	گردن
۸۸.....	شانه‌ها
۹۱.....	بازوها
۹۹.....	دست‌ها و انگشتان
۱۲۰.....	سینه، تنه و شکم
۱۳۰.....	پاها (از مچ به بالا)
۱۳۸.....	پاها (از آرنج به پایین)
۱۴۶.....	نتیجه



مقدمه مترجم

من و همسر من سال‌هاست در یکی از شهرهای شمالی کشور در غرب استان مازندران، رستوران ساحلی کوچک و ساده‌ای را اداره می‌کنیم. فضای رستوران را متناسب با آب‌وهوای گرم و فرهنگ منطقه‌مان طراحی و آماده کردیم، تنوع فرهنگ و طبیعت شهرهای شمال و سایر نقاط کشور همیشه برایم دلیلی و جالب بود.

آمد و شد مردم زیاد از سراسر کشور با رفتارها و فرهنگ‌های متنوع علی‌رغم اختلافات فراوان مرا متوجه تشابه رفتارهایی می‌کرد که هم برایم تعجب‌آور بود و هم قادر به فهم آن نبودم. کم‌کم با دقت بیشتر به این رفتارها دریافتم که گویی افراد علاوه بر زبان گفتاری، کلامی نهفته و غیرکلامی در بدن دارند که به‌طور غیرارادی در موارد مختلف آن را بروز می‌دهند. از درک و فهم این حرکات عاجز بودم و اغلب برایم ناشناخته بود اما مرا به وجد می‌آورد.

وقتی کتاب *دائرة المعارف زبان بدن* را دیدم با اشتیاق دریافتم که این کتاب می‌تواند راهنمای خوبی برای درک عواطف و هیجانات و احساسات مثبت و یا منفی افرادی باشد که روزانه با آن‌ها سروکار داریم.

شناخت حرکات زبان بدن و اشارات غیرکلامی، می‌توانست کمک مؤثری باشد برای ایجاد ارتباط همدلانه‌تر و درک متقابل مشتری‌هایمان که در زمان حضور به کوتاه خود قادر به بیان آن نبودند. مردمی از هرگروه سنی و طبقه اجتماعی تنها یا با دوستان و خانواده ساعتی را در کنار ما بودند و ما می‌توانستیم با شناخت حرکات بدن و رفتارهای اجتماعی‌شان در بسیاری موارد متوجه خلق و خوی و حالات روحی و درونی آن‌ها بشویم.

صمیمیت، اعتماد به نفس، صداقت، کم‌حوصلگی، خجالتی بودن و بسیاری از احساس درونی را می‌شود با زبان بدن دریافت و متناسب با شرایط و موقعیت با آن‌ها رفتار کرد. این موضوع امکان رابطه‌ی انسانی‌تر، اخلاقی‌تر و مهارت بیشتر در برخورد با دیگران را می‌دهد. نویسنده کتاب آقای جو ناوارو سعی کرده است با دقت و با استفاده از تجربیات سالیان خود تمام نشانه‌ها و حرکات بدن را از سرتا نوک انگشتان به دقت واریسی و موشکافی کند و حاصل این تجربیات و دانش را به گفته خود در اختیار دیگران قرار دهد تا نشان دهد در دنیای ارتباطات دیجیتال امروز، همچنان مناسبات و روابط رودرروی انسانی را مهم و با ارزش بدانیم و چنانچه در موقعیتی هستیم که بتوانیم کمکی کوچک به اطرافیانمان داشته باشیم، از آن دریغ نکنیم.

لازم به یادآوری است که از دوستان عزیزم خانم احترام السادات مازادی و آقای دکتر سید فرهود میرچراغی به دلیل همراهی در اصلاح و راهنمایی‌های دلسوزانه‌شان قدردانی نمایم.

شهربانو کیامرادی